



**Конвенция против пыток
и других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.
GENERAL

CAT/C/SR.707
25 July 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

Тридцать шестая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 707-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве
во вторник, 9 мая 2006 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-н МАВРОММАТИС

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

Первоначальный доклад Катара

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на данной сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 час. 00 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ (пункт 7 повестки дня) (продолжение)

Первоначальный доклад Катара (CAT/C/58/Add.1)

1. По приглашению Председателя члены делегации Катара занимают места за столом Комитета.
2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, приветствуя высокопоставленную делегацию Катара, говорит, что Комитет удовлетворен тем, что все большее число стран данного региона ратифицируют международные договоры о правах человека.
3. Г-н АЛЬ-БОЛИНАИН (Катар), представляя первоначальный доклад своей страны, подчеркивает, что Катар придает все большее значение вопросам прав человека. Под руководством Его Высочества эмира шейха Хамада бен Халифы Аль Тани деятельность в области поощрения и защиты прав человека составляет одно из основных направлений политики всеобъемлющей конституционной, политической, экономической, социальной и культурной реформы. Новая Конституция, которая вступила в силу 9 июня 2005 года после ее одобрения на референдуме в 2003 году, укрепляет принципы разделения властей, независимости судебной системы, законности и защиты основных прав и свобод. Основные права и свободы, гарантируемые Конституцией, включают в себя равенство перед законом, запрещение дискриминации, свободу печати и выражения мнений, право на создание ассоциаций, право на отправление религиозных обрядов, право на труд, право на образование и право на свободу собраний. Расширению и обеспечению более эффективного соблюдения этих основных прав и свобод способствовало принятие и других законодательных актов, например Уголовного и Уголовно-процессуального кодексов, Закона о труде и Закона о частных ассоциациях и учреждениях.
4. При министерстве иностранных дел и министерстве внутренних дел были созданы соответственно бюро по правам человека и департамент по правам человека. Кроме того, был учрежден неправительственный Национальный комитет по правам человека, задача которого состоит в оказании содействия достижению целей, закрепленных в международных договорах о правах человека, ратифицированных Катаром, включая анализ и подготовку предложений в отношении способов предоставления возмещения в случаях нарушений и повышения уровня информированности и образования в области прав человека. Признавая важную роль гражданского общества в деле поощрения и

защиты прав человека, Катар уделяет самое пристальное внимание образованию в области прав человека и программам культурной направленности, построенным на принципах диалога и терпимости. Катар организовывал ряд международных конференций, посвященных культуре прав человека, объединению цивилизаций и межконфессиональному диалогу.

5. Что касается права не подвергаться пыткам, то статья 36 Конституции предусматривает, что "никто не может быть подвергнут пыткам или унижающему достоинство обращению; и что пытки являются преступлением, наказуемым в соответствии с законом". Конституционные гарантии защиты от пыток подкрепляются подробными положениями Уголовно-процессуального кодекса, в котором указывается, что арестованным и заключенным не должен "наноситься психический или физический вред" (статья 40) и что показания, полученные под пыткой, являются неприемлемыми при любом судебном разбирательстве (статья 232).

6. Статьи 159-164 Уголовного кодекса, касающиеся злоупотреблений служебным положением или властью со стороны любого должностного лица, квалифицируют пытки во всех их формах в качестве преступления. Согласно статье 159, применение или санкционирование применения пыток в отношении свидетеля, эксперта или задержанного лица наказывается тюремным заключением сроком до пяти лет, а в случае, когда соответствующие действия должностного лица привели к смерти жертвы, - пожизненным тюремным заключением или смертной казнью. В соответствии со статьей 68 Конституции Конвенция против пыток приобрела в Катаре после ее ратификации и опубликования в Официальном вестнике в 2001 году силу закона. Дополнительными процессуальными гарантиями от пыток служит: судебный надзор за процедурами задержания и заключения под стражу; право задержанного на доступ к адвокату сразу же после его ареста и право адвоката присутствовать на всех этапах расследования; инспектирование и контроль за функционированием тюрем и других мест содержания под стражей; и механизм получения и расследования жалоб содержащихся под стражей лиц.

7. Государство сталкивается с определенными временными препятствиями и проблемами в деле обеспечения оптимального осуществления Конвенции против пыток. В частности, механизмы законодательного и институционального развития и контроля являются сравнительно новыми, а техническая подготовка персонала находится еще на начальной стадии. Однако наличие на самом высоком уровне политической воли в целях поощрения и защиты прав человека создает благоприятные условия для обеспечения соблюдения положений Конвенции в стране. Предполагается, что Центр по правам человека для Юго-Западной Азии и Арабского региона, который был создан на основании резолюции 60/153 Генеральной Ассамблеи и который будет размещен в Дохе, Катар,

поможет разрешить соответствующие проблемы благодаря профессиональной подготовке, информации, документации, исследованиям и обмену экспертным опытом.

8. Его делегация рассчитывает на тесное сотрудничество с Комитетом в целях обеспечения более эффективного соблюдения Катаром положений Конвенции.

9. Г-жа ГАЕР, Докладчик по стране, отмечает многочисленные изменения и реформы, происходящие в Катаре, и выражает надежду на то, что рассмотрение Комитетом первоначального доклада Катара будет способствовать получению более четкого представления об их воздействии на осуществление Конвенции.

10. Что касается оговорки, сделанной Катаром при его присоединении к Конвенции в феврале 2000 года, то 12 государств-участников заявили, что возражают против нее на том основании, что она содержит общую ссылку на национальное законодательство без уточнения степени принятия страной обязательств по Конвенции. Хотелось бы получить разъяснения в отношении того, в какой мере Катар намеревается выполнять эти обязательства.

11. Находящийся на рассмотрении Комитета первоначальный доклад, представленный с четырехлетним опозданием, содержит обширную информацию о соответствующих законодательных положениях, однако, в нем не проводится обстоятельного анализа. В докладе в целом отсутствуют примеры и статистические данные, которые бы позволили Комитету понять, каким образом приведенные положения обеспечивают защиту на практике. Она надеется, что нынешний диалог поможет уточнить их значение и сферу применения.

12. Приветствуя создание Национального комитета по правам человека, она говорит, что было бы полезным узнать, каким образом избираются его члены, существуют ли какие-либо положения для обеспечения представительства конкретных групп, например женщин, и в какой степени независимы его члены, в число которых входит множество государственных министров и должностных лиц. Планируются ли какие-либо изменения в этом Комитете?

13. Применительно к статье 1 Конвенции она, несмотря на заявление о том, что пытки запрещены в соответствии с Конституцией и Уголовно-процессуальным кодексом, хотела бы знать, существует ли конкретный запрет на применение пыток и каким образом понятие "пытка" определяется в Уголовном кодексе. Согласно какому закону и в соответствии с какими положениями, касающимися предъявления обвинений и вынесения приговора, пытка квалифицируется в качестве уголовного преступления? Статья 161

Уголовного кодекса запрещает жестокое обращение, однако данное понятие недостаточно точно отражает определение пытки, приводимое в статье 1 Конвенции. В определении понятия "пытка", содержащемся в докладе страны, основное внимание уделяется аспекту, связанному с сильной болью или страданием, но упускаются из виду цели этого деяния, такие, как получение сведений, наказание или запугивание. Кроме того, ей представляется, что Уголовный кодекс (в частности статьи 58 и 64) предусматривает лишь наказание государственных должностных лиц, которые применяют пытки или санкционируют их применение, и что он распространяется главным образом на действия, совершаемые в тюрьмах, центрах содержания под стражей и исправительных учреждениях, исключая, например, этапы досудебного разбирательства. Распространяется ли запрещение пыток на другие ситуации и каким образом следует понимать понятия "жестокое обращение" и "вред", используемые в докладе?

14. В пунктах 6-9 доклада утверждается, что независимость судебной власти, которая является важным условием для эффективного осуществления Конвенции, обеспечивается Высшим судебным советом. Однако, насколько она понимает, судьи назначаются эмиром и занимают свои должности по его усмотрению. Каким образом судебная власть может быть полностью независимой при таких обстоятельствах? Не могла бы делегация разъяснить, каким образом с дискреционными полномочиями эмира связан срок пребывания судей в должности? Она хотела бы также знать, какой квалификацией обладают судьи и какие критерии используются при их назначении. Насколько она понимает, большинство судей не являются гражданам Катара. Какую подготовку они проходят? Имеют ли они вид на постоянное жительство? Оказывается ли на них какое-либо правовое давление в силу того, что они не являются гражданами с постоянным статусом? Могут ли они быть высланы? Она также хотела бы получить информацию о том, имеются ли в Катаре судьи-женщины, каково их число и ограничиваются ли каким-либо образом их полномочия.

15. В отношении мер, принимаемых в соответствии со статьей 2 Конвенции в целях обеспечения ее эффективного осуществления, она хотела бы знать, какой доступ имеют содержащиеся под стражей лица к адвокату, врачу и родственникам. В течение какого периода отдельное лицо может содержаться под стражей "инкоммуникадо" и какие в этой связи существуют различия между обычной юрисдикцией и юрисдикцией Суда по делам государственной безопасности? Со ссылкой на пункт 40 доклада она хотела бы знать, каковы причины установления исключения из правила, в соответствии с которым адвокаты должны присутствовать во время допроса обвиняемого лица, как часто указанное исключение используется на практике и при каких обстоятельствах? Почему неграждане, составляющие большинство населения Катара, обязаны получить письменное разрешение министерства внутренних дел, прежде чем консульские работники могут

посетить их в тюрьме или в период предварительного заключения (доклад, пункт 25)? Как часто запрашивается такое разрешение, и на каких основаниях в нем может быть отказано?

16. Она будет приветствовать представление любых возможных данных о численности заключенных в Катаре, количестве случаев смерти в местах лишения свободы и доле женщин-заключенных. Как часто прокуратура проводит незапланированные и запланированные проверки мест предварительного заключения и тюрем, о которых говорится в пункте 50 доклада? Насколько ей известно из неправительственных источников, Национальный комитет по правам человека также имеет право производить такие проверки. Как часто он пользуется этим весьма важным правом? Она хотела бы также получить разъяснения по поводу того, установлены ли для органов, которые могут осуществлять инспекционные посещения, какие-либо ограничения. Правда ли, что ни одна международная НПО не осуществляла такие посещения, и объясняется ли это тем, что им в этом было отказано, или тем, что они не обращались с соответствующим запросом. Имеют ли инспектирующие органы неограниченный доступ к содержащимся под стражей лицам и могут ли они говорить с последними в частном порядке? Подготавливают ли эти органы соответствующие доклады и обнаруживаются ли указанные доклады?

17. Она понимает, что было выражено беспокойство по поводу того, что дети содержатся под стражей вместе со взрослыми. Допустимо ли это по Уголовному кодексу, и если нет, то с какого возраста дети содержатся отдельно от взрослых?

18. В соответствии с Конвенцией пытки должны быть квалифицированы в качестве отдельного преступления. В докладе Национального комитета по правам человека говорится о двух случаях пыток, но не сообщается о результатах рассмотрения соответствующих дел. Еще одно дело, которое касается актов пытки, совершенных одним полицейским для получения признания, якобы было передано в суд, но о его исходе опять-таки не поступило никакой информации. Не могла бы делегация сообщить, сколько случаев применения пыток было зарегистрировано после вступления в силу Конвенции, и представить сведения о соответствующих делах, а также информацию о вынесенных судебных постановлениях и назначенных наказаниях и о судьбе жертв?

19. Комитет осведомлен о том, что до вступления Конвенции в силу 20 человек были приговорены к смертной казни в связи с заговором в целях совершения государственного переворота в 1996 году. Некоторые из 18 человек, которым по-прежнему грозит смертная казнь в ожидании решения эмира, утверждали, что они содержались под стражей "инкоммуникадо" и что их вынудили сделать признание. Проводился ли какой-либо

пересмотр их дел и может ли делегация представить информацию об их нынешнем статусе, условиях их содержания под стражей и о том, содержатся ли они отдельно от других заключенных?

20. Осуществляется ли какой-либо контроль за случаями сексуального насилия в местах содержания под стражей и имеются ли какие-либо статистические данные о таком насилии с разбивкой по признакам пола и возраста? Каким образом обеспечивается конфиденциальность в связи с любыми жалобами в этом отношении? Она хотела бы также получить разъяснение по поводу сообщений НПО и прессы о том, что лица, подозреваемые в гомосексуализме, подвергаются грубым физическим досмотрам в полицейских участках и что неграждане, подозреваемые в подобном поведении, депортируются. Канал "Аль-Джазира" также сообщал, что один религиозный лидер, некто г-н Карадави, заявил в отношении одного видного катарского деятеля, подозреваемого в посещении ночного гей-клуба в Лондоне, о том, что его следует подвергнуть забрасыванию камнями. Практикуется ли в стране наказание в виде забрасывания камнями? Предусматривается ли смертная казнь за гомосексуализм? Можно ли заявление соответствующего религиозного лидера приравнять к фатве? В этой связи какова сфера ответственности правительства в тех случаях, когда пользующиеся авторитетом лица провозглашают фатву? Какую оно несет ответственность за преодоление обстановки страха, создаваемой в результате таких угроз и запугиваний?

21. В связи с пунктом 2 статьи 2 Конвенции она отмечает, что в национальное законодательство о борьбе с терроризмом был включен ряд положений, касающихся безопасности. Сообщений о жестоком обращении с отдельными лицами в результате введения в действие этих положений не поступало, однако НПО выразили беспокойство по поводу возможности их ненадлежащего использования, поскольку они не обеспечивают задержанным никаких гарантий в том, что касается доступа к адвокату и медицинскому освидетельствованию и ограничивают право на обжалование акта задержания в суде. Она спрашивает, сколько человек были подвергнуты задержанию в соответствии с Законом № 17 от 2002 года и Законом № 3 от 2004 года и на какой срок. Ограничен ли срок содержания под стражей арестованных лиц до предъявления обвинений? Планируется ли какая-либо реформа этих законов? На каком основании сотрудник прокуратуры может отказать адвокату в праве ознакомиться с материалами следствия по делу его подзащитного до суда? Согласно статье 2 (3) Конвенции, приказы вышестоящего начальника не могут служить оправданием пыток в уголовных делах. Предусмотрено ли такое средство защиты в судебной системе Катара?

22. Статья 3 четко запрещает возвращение лица, которому угрожает применение пыток, в его страну происхождения. Защищены ли неграждане от принудительного

возвращения? Ее беспокоит судьба йеменских граждан, которым, как сообщается, угрожает особая опасность. Включены ли во внутреннее право какие-либо соответствующие положения на этот счет? Какие органы отвечают за издание распоряжений о возвращении соответствующих лиц? Могут ли быть представлены какие-либо статистические данные о лицах, которые были возвращены в свои страны? В этой связи хотелось бы получить информацию о методах и сроках разработки законов о выдаче. Пользуются ли иностранцы защитой в соответствии с Конституцией и имеют ли они право на подачу жалобы, если обращение с ними противоречит положениям Конвенции? Что касается статьи 4, то она была бы признательна за представление любой информации о возбуждении каких-либо обвинений против сотрудников полиции или службы безопасности в прошлом году.

23. Ссылаясь на категории заключенных и обращение с заключенными в Катаре, она отмечает, что к заключенным "категории В" относятся лица, приговоренные к лишению свободы в виде каторжных работ или телесным наказаниям. Она хотела бы получить обновленную информацию в отношении рассмотрения компетентными органами вопроса о внесении поправок в Закон о тюрьмах, предусматривающих отмену этих наказаний. В некоторых случаях заключенные могут быть подвергнуты дисциплинарным мерам, в частности наказанию, предусматривающему нанесение до 20 ударов плетью, при условии, что соответствующее лицо, согласно медицинскому освидетельствованию, может выдержать порку. Как часто применялась порка после вступления Конвенции в силу? И каким образом это наказание применяется на практике? Она хотела бы получить разъяснение по поводу того, имеет ли оно целью причинение боли или унижение жертвы, что в обоих случаях представляет собой нарушение Конвенции. Какие правонарушения наказываются поркой? Она будет приветствовать любые соответствующие данные в разбивке по полу, возрасту и гражданству. Настаивает ли правительство на принятии рассматриваемых поправок, и может ли оно оказать давление на компетентные власти с целью отказа от практики порки?

24. В 2001 году катарская делегация выступала перед Комитетом по правам ребенка, который сделал вывод о том, что в соответствии с Законом о несовершеннолетних 1994 года лица моложе 18 лет могут быть подвергнуты таким назначенным судом мерам наказания, как порка. Так ли это на самом деле и, если да, то сколько раз порка применялась в действительности? Кроме того, предусмотрены ли законом меры наказания в виде забрасывания камнями и ампутации конечностей или они запрещены? Могут ли быть даны разъяснения по поводу порядка судебного преследования актов пытки согласно Уголовно-процессуальному кодексу? Этот Кодекс запрещает жестокое обращение при аресте или задержании, однако предполагают ли власти распространить его действие на другие этапы?

25. Насколько она понимает, в прошлом некоторые преступления квалифицировались в качестве "преступлений на почве оскорбленной чести" и к лицам, совершившим такие преступления, по этой причине появлялась снисходительность. Какие в настоящее время установлены меры наказания и существуют ли положения об оправдании? Совершались ли подобного рода "преступления" в прошлом году? При возбуждении уголовных дел по жалобам в связи с определенными формами бытового насилия отношение к женщинам, возможно, является иным, чем к мужчинам. Она просит представить данные о новых законодательных положениях в этой области и интересуется тем, имеют ли сегодня показания женщин более весомую доказательственную силу в суде.

26. Что касается эксплуатации рабочих и злоупотребления властью, то Уголовный кодекс предусматривает наказание в виде тюремного заключения сроком до пяти лет для государственных должностных лиц, применяющих пытки или силу по отношению к конкретному лицу с целью получения сведений или признания. Соразмерна ли установленная мера наказания тяжести данного преступления? Статья 5 Конвенции обязывает государства-участники осуществлять универсальную юрисдикцию по отношению к совершившим пытки лицам независимо от их гражданства. Установлена ли такая юрисдикция в Катаре? Имеются ли какие-либо двусторонние соглашения о судебном сотрудничестве по вопросам, касающимся запрещения пыток? Необходимо, чтобы делегация разъяснила, каким образом катарские власти выполняют обязательство о проведении быстрых и беспристрастных расследований в связи с утверждениями о совершении незаконных действий согласно Конвенции.

27. Применительно к статьям 1 и 4 Конвенции она отмечает, что Комитет по правам ребенка выразил обеспокоенность по поводу использования в Катаре в качестве верблужких жокеев мальчиков весьма юного возраста. Хотя она понимает, что эта практика была недавно заменена системой роботов, возникла тем не менее реальная проблема, связанная с торговлей людьми. Поскольку многие из прежних жертв продавались для этого из других стран, она интересуется, какие в настоящее время существуют положения для учета их потребностей. Разрешено ли им возвратиться в свою страну происхождения и к своим семьям и регулируется ли соответствующий порядок положениями статьи 3 Конвенции? Имеются ли в их распоряжении механизмы обжалования и обеспечивается ли им реабилитация и компенсация?

28. Имеется множество жалоб, касающихся иностранных рабочих, в частности женщин, которые утверждали, что подвергались насилию, но им не было разрешено покинуть покинуть свое место работы или куда-либо уехать. Будучи лишены защиты и права на подачу жалобы в рамках катарской судебной системы, они чувствовали себя запуганными. Возбуждались ли какие-либо дела против работодателей за жестокое

обращение, пытки, изнасилования или бытовое насилие? Она обращает внимание на случай Хамды Фахад Джассем Али Аль-Тани, которая вышла замуж за границу, но затем, согласно сообщениям, была привезена обратно в Катар, заперта в своем семейном доме и с 2003 года подвергается жестокому обращению. Какая информация может быть представлена по этому делу и может ли правительство принять какие-либо меры? Специальный докладчик Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении женщин выразила обеспокоенность по поводу жестокого обращения с домашней прислугой из Южной Азии и Филиппин. Она интересуется, какие шаги были предприняты с целью предоставления защиты жертвам и обеспечения вынесения надлежащих приговоров лицам, виновным в гендерном насилии. Катарский фонд защиты женщин и детей создал "горячую линию" для жертв бытового насилия, однако ее действенность вызывает сомнение. Было ли проведено какое-либо расследование по данному вопросу и каким образом можно исправить положение? Имеющаяся информация свидетельствует о том, что женщинам в Катаре не разрешается вступать в организации по защите прав женщин. Верно ли это? Она просит представить на этот счет разъяснения. В докладах о положении в области прав человека указывается на то, что мужчины, пользуясь поддержкой иммиграционных сотрудников в пунктах выезда из страны, могут воспрепятствовать женщинам и детям, находящимся на их попечении, покинуть Катар. Так ли это и каким образом отдельные лица могут избегать бытового насилия?

29. Было бы полезно располагать статистическими данными о смертных приговорах и категориях преступлений, за которые они выносились в последние годы. Некоторые преступления, квалифицируемые по своему составу в качестве жестокого обращения, наказуются лишением свободы сроком до пяти лет. К таким преступлениям относится, в частности, аборт, и женщина, совершившая аборт, считается преступником. Кроме того, предварительное заключение практикуется в связи с политическими преступлениями. Она хотела бы знать, каким образом оно санкционируется и действуют ли какие-либо ограничения в отношении срока такого заключения. И наконец, лишением свободы наказываются неуплата долгов, что приводит к унижающему достоинство и бесчеловечному обращению и таким образом противоречит положениям Конвенции. Насколько распространена такая практика?

30. Г-н ВАН Сюэсянь, заместитель Докладчика по стране, приветствует готовность правительства Катара провести всеобъемлющую реформу и принятые на сегодняшний день позитивные шаги на этом направлении. Они включают создание Национального комитета по правам человека, а также договоренность о размещении в Дохе штаб-квартиры Центра по обучению и документации в области прав человека для Юго-Западной Азии и Арабского региона. Было отмечено, что вскоре в Катаре будет

проходить рабочее совещание по вопросам подготовки сотрудников правоприменительных органов. Состоялось ли это совещание? Он приветствует данную инициативу, поскольку начало процесса искоренения пыток закладывается на уровне мировоззрения именно этих должностных лиц.

31. Он обращает внимание на два национальных закона, касающиеся содержания под стражей. Во-первых, в соответствии с Уголовно-процессуальным кодексом срок содержания под стражей лиц, которым не предъявлены обвинения, может быть продлен до шести месяцев, а в некоторых случаях - до двух лет. Во-вторых, в соответствии с Законом 2004 года о борьбе с терроризмом срок предварительного заключения может быть продлен до шести месяцев. Разрешен ли лицам, долгое время содержащимся под стражей, доступ к своим семьям и адвокату? Осуществляется ли судебный надзор за условиями содержания под стражей? Обладают ли суды юрисдикцией разбирать апелляции по поводу заключения под стражу и давать распоряжения об освобождении соответствующих лиц? Предоставлялась ли когда-либо компенсация жертвам пыток и, если да, можно ли привести примеры? Утверждается, что катарская полиция не рассматривает насилие в отношении женщин, в частности бытовое насилие, в качестве уголовного преступления. Можно ли доказать обратное?

32. Г-н МАРИНЬО МЕНЕНДЕС спрашивает, в какой степени законы шариата включены в Конституцию, и применяются ли они в отношении лишь ортодоксальных мусульман, всех катарских граждан или всех лиц, находящихся на территории Катара.

33. Тот факт, что не все положения Конвенции инкорпорированы во внутреннее законодательство и поэтому на них нельзя ссылаться в катарских судах, обуславливает некоторые проблемы, в частности в том, что касается статьи 3. Какие меры приняты для решения этих проблем?

34. Он просит представить дополнительную информацию о роли прокуратуры, а также разъяснения в связи с заявлением о том, что она не может быть привлечена к ответственности за результаты своей работы или действия, осуществляемые ею во исполнение своих полномочий (пункт 3). Можно ли привлечь к ответственности какой-либо другой государственных орган?

35. Он выражает обеспокоенность по поводу использования доказательств, полученных под пыткой, и спрашивает, запрещено ли это в процессе производства по другим делам, помимо уголовных.

36. Исходя из информации, представленной в отношении сферы применения главы II Уголовного кодекса (пункт 66), представляется, что акты пыток, совершенные за рубежом иностранцами, которые в настоящее время проживают в Катаре, не подпадают под юрисдикцию его судов. Он просит представить разъяснения по этому вопросу.

37. Независимость судебной власти, как предполагается, гарантируется Высшим судебным советом, обладающим весьма обширными полномочиями. Каким образом назначаются члены Совета?

38. Он хотел бы получить более подробную информацию о процессуальных гарантиях для лиц, подвергнутых аресту или заключению под стражу. Ведется ли журнал учета в местах содержания под стражей? Проводится ли допрос судебными или полицейскими властями? Сколько времени проходит с момента допроса арестованных до того, как они предстают перед судом?

39. Г-н ГРОССМАН, отмечая, что Конвенция охватывает различные аспекты, включая подготовку, процесс осуществления и предоставление возмещения, спрашивает, проводятся ли какие-либо мероприятия для подготовки сотрудников правоприменительных органов по вопросам, касающимся Конвенции, и задействовано ли в этих мероприятиях гражданское общество.

40. Что касается процесса осуществления, то он подчеркивает важность инкорпорирования во внутреннее законодательство определения пыток, закрепленного в статье 1 Конвенции. Имеются ли какие-либо статистические данные о случаях применения пыток или об обвинительных приговорах, вынесенных за совершение этого преступления?

41. Он подчеркивает, что государства-участники несут международное обязательство воздерживаться от возвращения какого-либо лица другому государству, если существуют серьезные основания полагать, что ему может угрожать опасность применения пыток. Согласно пункту 54 доклада, правительство рассматривает вопрос о включении положений статьи 3 во внутреннее законодательство. Создана ли какая-либо комиссия с этой целью и установлен ли для этого какой-либо срок? Цель статьи 3 состоит в том, чтобы жертвы нарушений имели возможность возбуждать уголовное разбирательство против соответствующего государства. Были ли в Катаре зарегистрированы случаи подачи каких-либо заявлений в соответствии со статьей 3?

42. Обеспокоенность также вызывает практика слишком длительного содержания под стражей и ее использование в борьбе с терроризмом. В этой связи, согласно данным

организации "Международная амнистия", каких-либо сообщений о пытках или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в Катаре не поступало. Тем не менее он хотел бы знать, является ли обязательной практика ведения журнала учета лиц, находящихся в местах содержания под стражей в соответствии с законодательством в борьбе с терроризмом, и предусмотрена ли возможность их посещения родственниками и адвокатами.

43. Он разделяет выраженное беспокойство по поводу правил, регулирующих в стране положение иностранных рабочих, особенно с учетом их большого количества.

44. Г-жа БЕЛЬМИР говорит, что в феврале 2006 года она присутствовала на совещании под председательством г-на Бутроса Бутроса-Гали, в ходе которого стала свидетелем той активной роли, которую играет катарское гражданское общество в поощрении прав человека. Ее замечания по докладу могли бы служить подспорьем для государства-участника в деле дальнейшего улучшения положения в области прав человека. Она отмечает, что хотя пытки и квалифицируются в качестве преступления в соответствии с катарским законодательством, речь в нем идет о конкретном периоде времени, а именно об этапе задержания и помещения под стражу (пункт 57). Это вызывает беспокойство, поскольку пытки могут применяться до и после этого этапа.

45. Прочитав пункт 69 доклада, касающийся двусторонних договоров о выдаче, она спрашивает, может ли Катар осуществлять выдачу какого-либо лица за многоженство или бытовое насилие, которые считаются уголовными преступлениями в некоторых других государствах. Она также хотела бы получить разъяснение по поводу определения понятия "политические преступления".

46. Г-жа СВЕОСС отмечает, что, согласно пункту 31 е) доклада, заключенные должны проходить медицинское освидетельствование на предмет того, могут ли они выдержать порку. С учетом того, что на международном уровне работники здравоохранения активно выступают против участия в медицинских процедурах, связанных с поркой, она спрашивает, каким образом набирается медицинский персонал для этой цели и производит ли тот же персонал освидетельствование состояния заключенных после порки. Она надеется, что данная форма наказания вскоре будет отменена.

47. Она будет приветствовать дополнительную информацию о программах подготовки сотрудников правоприменительных органов и о том, охватывают ли эти программы проблематику прав женщин и детей. Государство-участник упомянуло усилия, направленные на изменение бытующих взглядов и поощрение уважения женщин. Однако всегда существуют определенные слои общества, в которых процесс изменений идет

более медленными темпами; поэтому большое значение имеют стратегии оценки воздействия проводимой подготовки. Существуют ли такие стратегии?

48. Она спрашивает, имеются ли специальные центры для реабилитации детей, которые используются в гонках на верблюдах и, соответственно, подвергаются различным формам жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания.

49. Она разделяет выраженное беспокойство по поводу насилия в отношении женщин в семье и, в частности, уязвимого положения домашней прислуги из числа иммигрантов. Какие меры приняты правительством для их защиты?

50. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ приветствует многочисленные улучшения, внесенные в последнее время в законодательство Катара, и политическую волю правительства продолжать прилагать усилия в данном направлении.

51. Обращаясь к докладу (CAT/C/58/Add.1), он говорит, что в нем отсутствует сравнительный обзор правовых рамок до и после ратификации Конвенции. Также необходима более подробная информация о мерах, принятых для искоренения пыток во исполнение положений статьи 2. Основная цель Конвенции состоит в обеспечении того, чтобы лица, виновные в применении пыток, не имели возможности укрыться в "безопасной гавани". Информация, представленная в пункте 66 доклада, не полностью соответствует положениям статьи 5. То же самое касается определения пыток, содержащегося в статье 1. В качестве простого решения он предлагает государству-участнику воспроизвести это определение во внутреннем законодательстве и предусмотреть применение более строгих мер наказания.

52. Государству-участнику следует предпринять шаги для усиления независимости Национального комитета по правам человека (пункт 36) и обеспечить, чтобы его рекомендации носили обязательный характер. Ему следует также отменить наказание в виде порки. Он будет приветствовать дополнительную информацию о предварительном заключении и предоставлении правовой помощи. Он спрашивает, уведомляются ли проживающие в Катаре иностранцы о своих правах на своем родном языке.

Заседание закрывается в 11 час. 55 мин.
